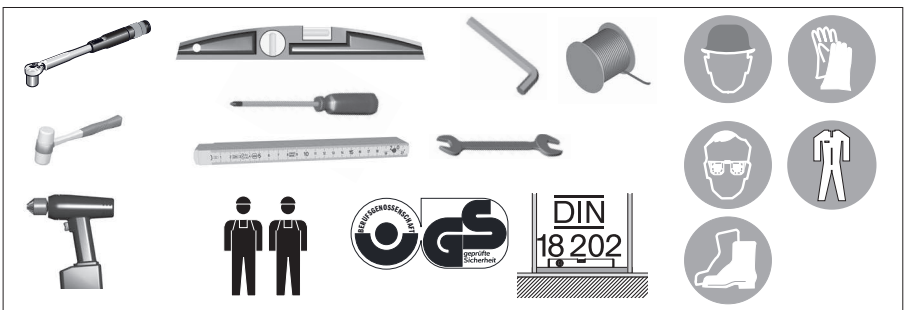
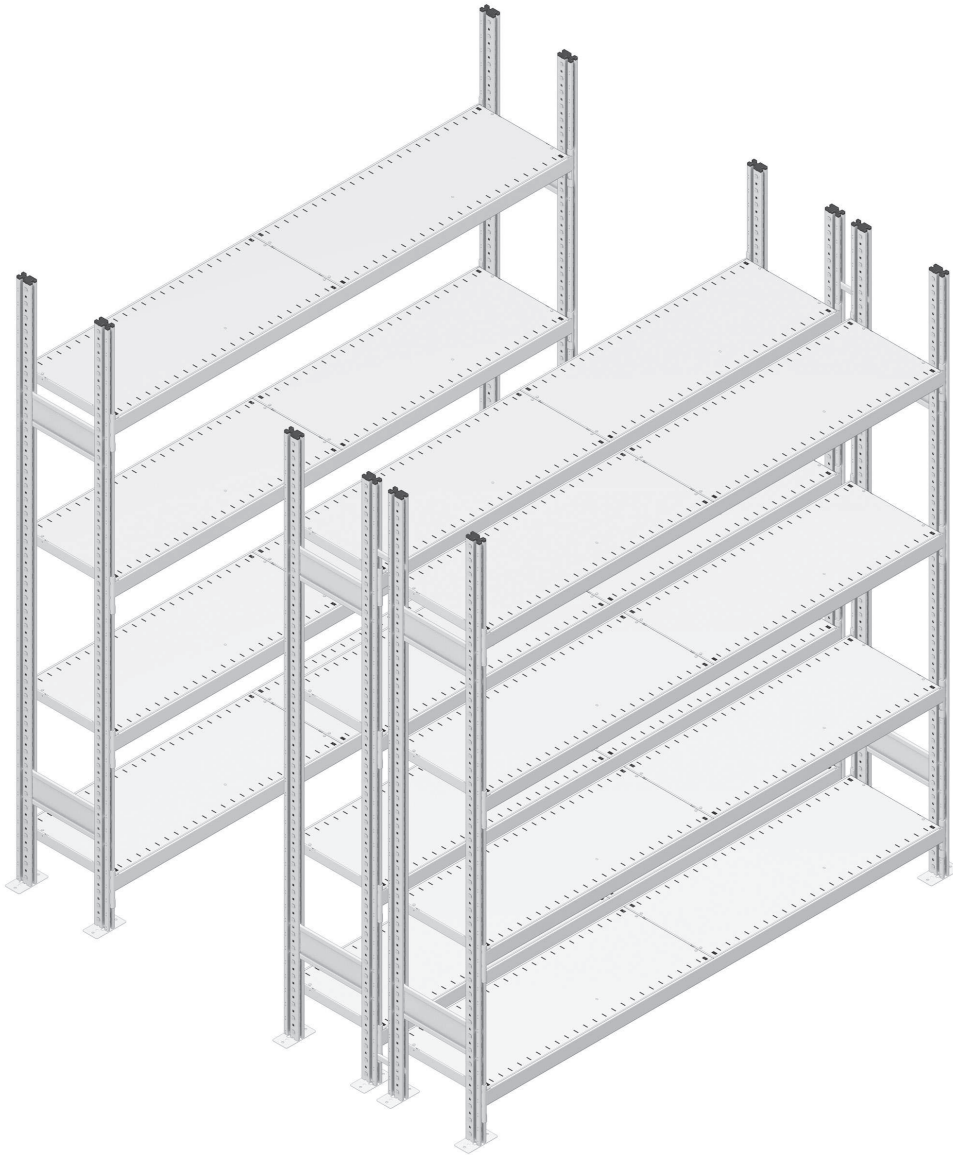


**MONTAGE- UND
BEDIENUNGSANLEITUNG
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

168

R 3000 Weitspannregal
R 3000 Wide span rack
R 3000 Rayonnage de grande longueur



1.0 Inhalt

	Seite
1.0 Inhalt.....	2
2.0 Definition der Warnhinweise	2
2.1 Sicherheitshinweis	3
3.0 Prüfung Fußboden und Boden- toleranzen DIN 18202	3
4.0 Lotabweichung.....	4
5.0 Bedien- und Nutzungshinweise.....	4
6.0 Stückliste Grundfeld.....	6
6.1 Stückliste Anbaufeld.....	6
7.0 Regalabmessungen.....	6
8.0 Übersicht	7
8.1 Montage	7
9.0 Montage Zubehör.....	8
10.0 Bodenbefestigung von Regalständer... 9	
11.0 Montage Eck- und Rammenschutz.....	10

1.0 Content

	Page
1.0 Contents	2
2.0 Definition of the warning information... 2	
2.1 Safety information.....	3
3.0 Examination of floor and ground tolerances DIN 18202.....	3
4.0 Vertical deviation.....	4
5.0 Operation and user guidelines.....	4
6.0 Starter unit parts list.....	6
6.1 Extension unit parts list	6
7.0 Rack dimensions	6
8.0 Overview.....	7
8.1 Assembly	7
9.0 Assembling accessories	8
10.0 Securing rack uprights to the ground... 9	
11.0 Assembling corner protectors and buffers	10

1.0 Sommaire

	Page
1.0 Sommaire	2
2.0 Définition des consignes d'avertissement.....	2
2.1 Consignes de sécurité	3
3.0 Contrôle du sol et des tolérances du sol DIN 18202.....	3
4.0 Déviation du positionnement vertical... 4	
5.0 Conseils d'utilisation et de manipulation	4
6.0 Liste de pièces cadre de base.....	6
6.1 Liste de pièces cadre complémentaire 6	
7.0 Dimensions de rayonnage.....	6
8.0 Aperçu.....	7
8.1 Montage	7
9.0 Montage des accessoires.....	8
10.0 Fixation au sol des colonnes.....	9
11.0 Montage protection d'angle et protection anti-collision	10

2.0 Definition der Warnhinweise

Warnhinweise sind in dieser Dokumentation durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise werden durch Signalwörter eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen. Die Hinweise müssen beachtet werden, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



ACHTUNG!

Weist auf einen Montageschritt oder unmittelbar gefährliche Situation hin, die wenn die Sicherheitsbestimmungen nicht beachtet werden zu Sachschäden, leichten bis schweren Verletzungen von Personen oder zum Tode führen kann.



GEFAHR!

Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation, wie herunterfallenden Teile hin, die zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT!

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation, wie Quetschungen hin. Das Nichtbeachten der Sicherheitsbestimmungen kann Verletzungen von Personen oder Sachschäden zur Folge haben.



BEACHTEN!

Aufmerksam lesen! Gibt zusätzliche Anwendungstipps und nützliche Informationen.



HILFE ERFORDERLICH!

Es werden mindestens 2 Personen zur Montage oder Demontage benötigt.

Bei allen Arbeiten grundsätzlich tragen:



SCHUTZHELM!

zum Schutz vor herabfallenden und umherfliegenden Teilen.



SICHERHEITSSCHUHE!

zum Schutz vor schweren herabfallenden Teilen, Eintreten von spitzen Teilen und Ausrutschen auf rutschigem Untergrund.

2.0 Definition of the warning information

Warning information contained in these documents are labelled using symbols. The information is introduced using signal words that indicate the severity of the danger. The information must be observed in order to prevent accidents, personal injury and damage to property.



ATTENTION!

Refers to an assembly step or immediate dangerous situation that can lead to property damage, slight to severe injuries as well as death if the safety provisions are not observed.



DANGER!

Refers to an immediate dangerous situation such as falling parts that can lead to death or severe injuries.



CAUTION!

Refers to a possible dangerous situation such as crushing. Non-observation of the safety provisions can lead to personal injury or damage to property.



NOTE!

Read carefully! Provides additional application tips and useful information.



HELP REQUIRED!

At least 2 people are required for assembly or disassembly.

The following must be worn for all work:



HELMET!

To protect against falling and flying parts.



SAFETY GLOVES!

To protect hands against friction, abrasions, piercing or deep injuries as well as against contact with hot surfaces.

2.0 Definition des consignes d'avertissement

Dans ces documentations, les consignes d'avertissement sont marquées par des symboles. Ces consignes sont introduites par des termes signalétiques exprimant le degré de la mise en danger.

Il faut respecter ces consignes pour éviter les accidents corporels et les dégâts matériels.



ATTENTION !

Indique une situation de danger immédiat ou lors d'une étape de montage, qui si les consignes de sécurité ne sont pas respectées - peut entraîner des dégâts matériels, des blessures corporelles légères à graves ou bien la mort.



DANGER !

Indique une situation de danger immédiat, comme la chute de pièces, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves.



PRETER ATTENTION !

Indique une situation de danger possible, comme les écrasements. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles ou des dégâts matériels.



A RESPECTER !

Lire attentivement ! Donne des conseils d'utilisation supplémentaires et des informations utiles.



AIDE NECESSAIRE !

Au minimum 2 personnes sont nécessaires pour le montage ou le démontage.

Pour tous les travaux il faut toujours porter :



CASQUE DE PROTECTION !

Pour la protection contre la chute ou la projection de pièces.



CHAUSSURES DE SECURITE !

Pour la protection contre la chute de pièces lourdes, la pénétration de pièces pointues et contre le risque de glisser sur le sol.



SICHERHEITSHANDSCHUHE!

zum Schutz der Hände vor Reibung, Abschürfungen, Einstichen oder tiefen Verletzungen sowie Berührung mit heißen Oberflächen.



SAFETY GLOVES!

To protect hands against friction, abrasions, piercing or deep injuries as well as against contact with hot surfaces.



GANTS DE PROTECTION !

Pour protéger les mains contre le frottement, les égratignures, les piqures ou les blessures profondes et pour éviter que les mains ne soient en contact avec les surfaces chaudes.

2.1 Sicherheitshinweise

Das Aufstellen der Regale beginnt damit, dass zunächst zwei Rahmen im Abstand der Traversen aufgerichtet werden. Durch das Einhängen von Traversen sind die Rahmen gegen Umfallen gesichert.

Aufbau von Lagereinrichtungen

Der Aufbau der Regale darf nur im unbeladenen Zustand nach unseren Anleitungen vorgenommen werden.



Die Aussteifung der Regale ist entsprechend den gewählten Systemen/Bauweisen nach den vorhandenen Fach- und Feldlasten vorzunehmen. Die angegebenen, maximal möglichen Fach- und Feldlasten dürfen nicht überschritten werden.

Bei Umbau der Regalanlage bzw. Unstimmigkeiten beim Aufbau ist der Hersteller zu Rate zu ziehen.

Die Beladung der Regale darf erst nach dem völligen Montageabschluss vorgenommen werden.



Sicherheit gegen Kippen:
Wenn die Höhe des obersten Fachbodens über der Standfläche mehr als das 5-fache der Regaltiefe beträgt, muss seitens des Nutzers eine Sicherung gegen Kippen vorgenommen werden.

2.1 Safety information

The assembly of the rack starts by first erecting two frames at the distance of the traverses. Mounting the traverses secures the frames from falling down.

Assembling storage equipment.

The racks may only be assembled in an unloaded state and according to our instructions.



Reinforcing the shelves should be performed in accordance with the respective system/construction methods and according to the present rack and bay loads. The maximum possible loads quoted for racks and bays may not be exceeded.

The manufacturer should be consulted during construction when performing conversions to the racking system or in the event of discrepancies.

The racks may only be placed under load once assembly is complete.



Safety measures against tipping: If the height of the top shelf from the floor is more than 5 times the depth of the shelf, the user must secure the rack against tipping.

2.1 Consignes de sécurité

Commencer le montage du rayonnage de façon à élever d'abord deux cadres à distance des traverses. L'accrochage des traverses garantit la stabilité des montants.

Montage d'une installation de stockage

Le montage des rayonnages doit être réalisé sur une zone libre et dégagée selon nos instructions de montage.



Selon les systèmes/types de montage sélectionnés, la stabilité des rayonnages dépend directement du respect des capacités et poids des charges indiquées dans nos documents. Les capacités et poids des charges spécifiés maximums possibles ne doivent pas être dépassés.

En cas de réorganisation de l'installation ou de modifications, le fabricant doit être consulté.

Le chargement des rayonnages ne peut avoir lieu qu'une fois le montage terminé.



Sécurité contre le basculement : Lorsque la hauteur du rayonnage à étagères excède de 5 fois la profondeur du rayonnage, l'utilisateur doit prévoir une sécurité contre le basculement.

3.0 Prüfung Fußboden und Bodentoleranzen DIN 18202

Vor der Aufstellung von Regaleinrichtungen prüfen Sie

- ob die Tragfähigkeit des Fußbodens geeignet ist, um die vorgesehenen Belastungen sicher aufzunehmen. Im Zweifelsfalle fragen Sie einen Fachmann und lassen die Tragfähigkeiten bestimmen. Die Verantwortung über die Richtigkeit der Angaben trägt der Bauherr.
- die Oberfläche des Fußbodens. Vorausgesetzt wird eine Betongüte C20/25 nach DIN 1045-1. Bei einer mit Magnesitstrich versehenen Oberfläche sind Isolierplatte zur Vermeidung von Korrosion und spezielle Bodenanker erforderlich. Bei abweichenden Gegebenheiten informieren Sie den Hersteller und lassen Sie sich Vorschläge unterbreiten.

3.0 Checking the floor and floor tolerances DIN 18202

Before erecting the racking equipment, please check

- whether the load bearing capacity of the floor is sufficient to carry the planned loads. If in doubt ask a specialist and have the load bearing capacity examined. The customer is fully responsible for the correctness of this information.
- the surface of the floor. The prerequisite is a concrete quality C20/25 according to DIN 1045-1. On a magnesite concrete floor surface, insulating plates with special floor anchors are required to avoid corrosion. If the conditions deviate from these prerequisites you should inform the manufacturer for appropriate suggestions.

3.0 Contrôle du sol et des tolérances du sol DIN 18202

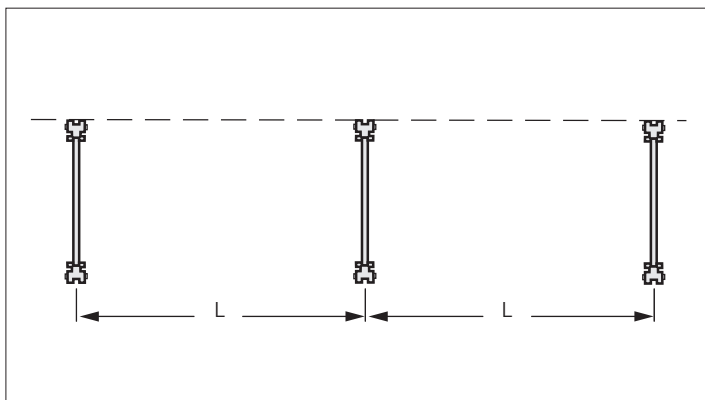
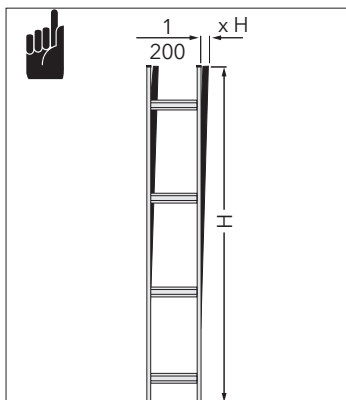
Procéder aux contrôles suivants avant de procéder à l'installation

- la portance du sol doit être suffisante à supporter les charges prévues. En cas de doute, consulter un spécialiste qui déterminera la capacité de charge du sol. Le maître d'ouvrage est responsable pour l'exactitude des données.
- la constitution de la surface du sol. Celle-ci doit être en béton de qualité C20/25 selon DIN 1045-1. Lorsque la surface est recouverte d'une couche de magnésite, il est nécessaire de poser des plaques isolantes pour éviter la corrosion et de mettre en place des ancrages spéciaux. En cas de divergences, contacter le constructeur pour se faire conseiller.

4.0 Lotabweichung

4.0 Vertical deviation

4.0 Déviation du positionnement vertical



Beim Aufbau der Regale ist darauf zu achten, dass die Lotabweichung der Stützen in der Quer- richtung $1/200$ der Höhe nicht überschreitet. Die Höhenabweichung der einzelnen Ebenen beträgt $1/200$. Es darf kein Versatz der Rahmen in der Längsrichtung entstehen. Bodenunebenheiten sind durch Unterlegplatten auszugleichen.

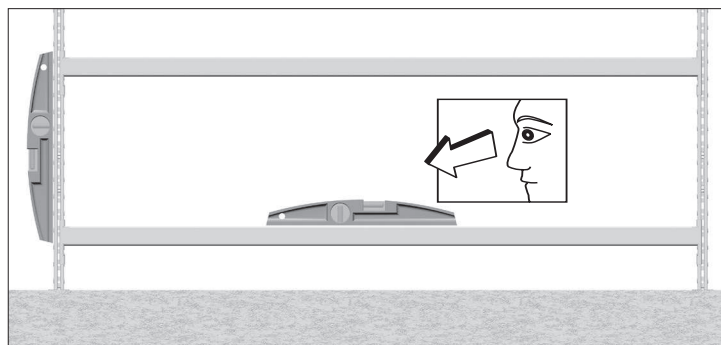
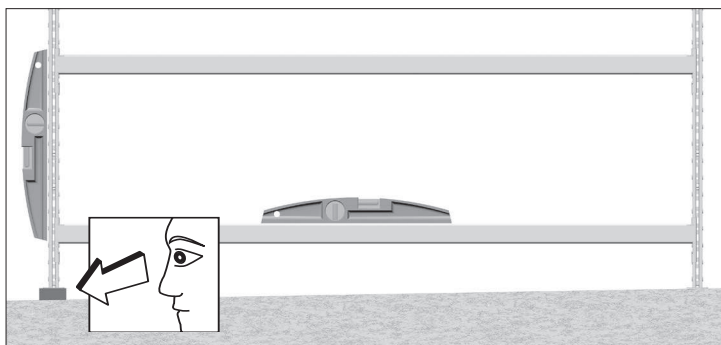
Die einzelnen Rahmen müssen innerhalb einer Regalzeile in einer Flucht stehen.

When setting the racks up, ensure that the vertical deviation of the supports in the transverse direction to the height does not exceed $1/200$. The vertical deviation of the individual levels is $1/200$. The frame may not offset in the longitudinal direction. Instances of unevenness in the floor must be compensated by means of underlay plates.

The individual frames must be flush within a shelf row.

Lors de l'assemblage des étagères, veiller à ce que la déviation de la position verticale des montants dans le sens transversal ne dépasse pas $1/200$ de leur hauteur. La différence de hauteur des nive- aux individuels est de $1/200$. Le déport entre les cadres doit être nul dans le sens longitudinal. Les irrégularités du sol doivent être compensées avec des cales jusqu'à ce que les pieds des étagères se trouvent à la même hauteur.

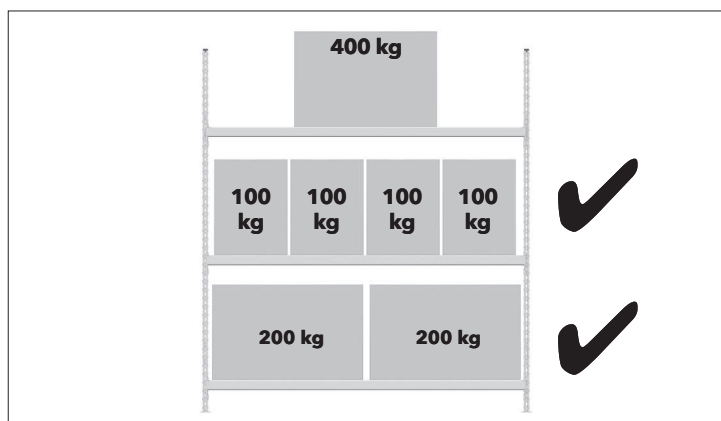
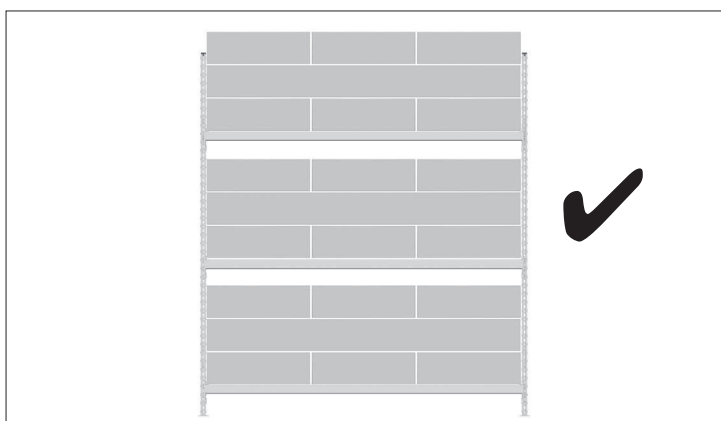
Les cadres d'une étagère doivent tous être dans l'alignement.



5.0 Bedien- und Nutzungshinweise

5.0 Operation and user guidelines

5.0 Conseils d'utilisation et de manipulation



Regalanlagen dürfen nur nach den ihrer Bestim- mung zugrunde liegenden Maßgaben belastet werden. Die Beladung der Regale muss gleich- mäßig vorgenommen werden, da die statische Auslegung auf der Annahme einer gleichmäßig verteilten Flächenbelastung beruht. Punktförmige Stoßlasten und Schiebelasten sind daher zu vermeiden.

- Regalrahmen und -fächer, insbesondere Fach- böden, dürfen nicht von Personen betreten wer-

Rack systems can only be loaded according to the design specifications. The loading of the shelves must be evenly spread as construction is based on the assumption of an evenly distributed flat load. Point-based shock loads and sliding loads must be avoided.

- Do not walk on racking frames and surfaces, especially shelves.
- Damaged and warped load bearing parts belonging to a rack system must be replaced

Les installations de rayonnage ne peuvent être chargées anarchiquement. Les capacités de charge sont données pour des charges unifor- mément réparties. Un chargement par à coup et un chargement par « glissement », avec des efforts dynamiques horizontaux, doivent être évités.

- Les opérateurs ne doivent pas monter sur les échelles, dans les travées et plus particulièrement sur les étagères.

- den.
- Beschädigte und verformte tragende Bauteile einer Regalanlage müssen umgehend ausgetauscht werden, da die Belastbarkeit nur in einwandfreiem Zustand garantiert werden kann.
- Die unmittelbare Lagerung von Lebensmitteln auf verzinkten Fachböden ist nicht statthaft.
- Die mit dem Auf- und Abbau Beschäftigten müssen entsprechend den UVV-Bauarbeiten (VBG 37 § 12) ab 3 m Arbeitshöhe gegen Absturz gesichert sein.

Belastung der Bauteile

Die angegebenen Belastungswerte entsprechen der geprüften und typisierten statischen Berechnung.

Zulässige Tragfähigkeiten

Die Feldlast eines Regals ist die Summe aller Fachlasten.

Das Lagergut auf dem Hallenboden bleibt dabei unberücksichtigt.

Die Summe aller Fachlasten darf die Feldlast nicht überschreiten.

Belastbarkeitsangaben

Bei mehr als 200 kg je Fachebene und/oder 1.000 kg je Feld, ist deutlich sichtbar ein Belastungsschild anzubringen.

Beim Einlagern des Lagergutes sind dynamische Lastfaktoren zu vermeiden.

Anfahrerschutz

Vermeidung von Regalschäden durch Anfahrerschutz bei Gabelstaplerbetrieb.

immediately as the load capability can only be guaranteed in perfect condition

- Food may not be stored directly on galvanised shelves.
- That persons entrusted to perform the assembly and disassembly work are secured against falling in accordance with Construction Work Accident Prevention Guidelines (Accident Prevention Guidelines 37, Section 12) when working at heights of 3 m and above.

Loading of the parts

The loading values quoted correspond to the examined and typical static calculation.

Permissible load-bearing capacities

The bay load of a rack is the total of all bay loads. The general cargo on the hall floor is not taken into consideration.

The total of all rack loads may not exceed the bay load.

Loading information

When dealing with more than 200 kg per rack level and/or 1,000 kg per bay, a load sign must be attached in a clearly visible location.

When storing general cargo, dynamic load forces should be avoided.

Collision protection

Prevention of rack damage by means of collision protection when operating forklift trucks.

- Les parties de construction d'un rayonnage déformées ou endommagées doivent être immédiatement changées car la charge admissible ne peut être garantie que pour des rayonnages en excellent état.
- Le stockage direct de produits alimentaires sur des étagères galvanisées n'est pas autorisé.
- Selon le droit du travail, à partir de 3 m de hauteur les monteurs doivent travailler en sécurité.

Chargement des éléments de construction / pièces détachées

Les valeurs de charge spécifiées correspondent au calcul de la statique contrôlée et standardisée.

Capacités de charge admissibles

Charge utile par niveau = charge uniformément répartie par étagères.

Charge par travée = charge utile par niveau x nombre d'étagères superposées incluant la charge de la plate-forme.

La somme de toutes les charges, y compris les charges de plate-forme ne doit pas excéder la capacité de charge maximum par travée indiquée dans nos documents.

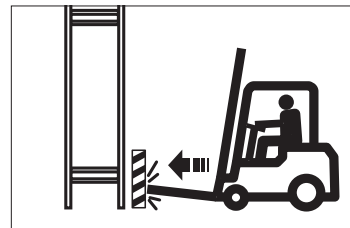
Données de charge admissible

Pour plus de 200 kg par niveau et/ou pour plus de 1000 kg par travée, un panneau de charge doit posé bien en évidence.

Des facteurs de charge dynamiques doivent être évités lors de l'entreposage des produits stockés.

Protection contre les chocs

Evite d'endommager le rayonnage lors du fonctionnement du chariot élévateur.



Um Beachtung nachfolgend aufgeführter Hinweise wird gebeten:

1. Die ausgewiesenen Belastbarkeiten der Fachebenen und des Regalfeldes sind Maximalwerte und dürfen keinesfalls überschritten werden.
2. Betreten bzw. Besteigen der Fachböden ist unzulässig.
3. Die Fachböden sind mit dem Lagergut gleichmäßig zu belasten. Punktlasten sind zu vermeiden. Das Lagergut ist einzulegen. Dynamische Lastfaktoren, die beispielsweise durch "Einwerfen" oder "Aufprallen lassen" entstehen können, sind zu vermeiden (führt zu Überlastung).
4. Anfahren der Regalständer ist zu vermeiden. Bei Gabelstapler-Betrieb empfehlen wir den Einsatz von Anfahrerschutz-Einheiten.
5. Beschädigte Komponenten dürfen nicht weiter genutzt werden und sind im Zweifelsfalle auszutauschen.

Bei Problemen jedweder Art wenden Sie sich bitte an unseren Außendienst.

Please observe the following instructions:

1. The stated load-bearing capacities of the shelf levels and the rack bays are maximum values and may not be exceeded under any circumstances.
2. Entering/climbing onto the shelves is not permitted.
3. The shelves must be evenly loaded with the general cargo. Point-based loads must be avoided. The general cargo should be placed onto the shelves. Dynamic load factors that may occur by "throwing" or allowing the cargo to "collide" with the shelf must be avoided (leads to overloading).
4. Colliding with the rack uprights must be avoided. When operating with forklift trucks, we recommended using collision protection units.
5. Damaged components may not be used any further and, in case of doubt, should be replaced.

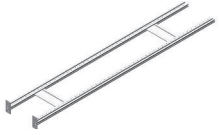
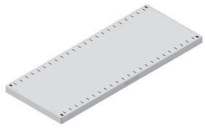





Please contact our Field Service should you encounter any problems whatsoever.

Faire attention aux indications suivantes:

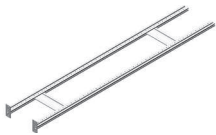
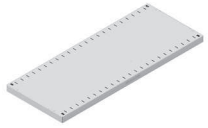





1. Les charges admissibles pour les niveaux et les travées sont des valeurs maximales et ne doivent pas être dépassées.
2. Il est interdit de monter sur les étagères.
3. Les charges doivent être réparties sur les étagères, dans les travées. Les charges ponctuelles sont à éviter. Les facteurs de charge dynamiques peuvent résulter de lancers d'objets ou de chocs doivent être évités (mènent à des surcharges).
4. Eviter de percuter les colonnes. Si utilisation de chariot élévateur, nous conseillons la mise en place de protections contre les chocs.
5. Les composants endommagés ne doivent plus être utilisés et remplacés en cas de doute.

En cas de problèmes, notre service après vente, est à votre disposition.

6.0 Stückliste Grundfeld / Starter unit parts list / Stückliste Cadre de base

Bezeichnung / Description / Désignation		Anzahl Number Quantité	Darstellung / Illustration Représentation	Bezeichnung / Description / Désignation		Anzahl Number Quantité	Darstellung / Illustration Représentation
1	Regalrahmen Rack upright Colonne, vertical	2 x		2	Fachboden Shelf Étagère	2x je Lagerebene 2x per storage level 2x par niveau de stockage	
3	Längstraverse Longitudinal traverse Traverse longitudinale	2x je Lager- ebene 2x per storage level 2x par niveau de stockage		4	ST 3,9x9,5 DIN EN ISO 7049	2x je Längs-traverse 2x per longitudinal traverse 2x par traverse longitudinale	
Zubehör / Accessories / Accessoires							
5	Rahmenverbinder Frame connector Liaisons entre échelles	4x		6	ST 4,8x16 DIN EN ISO 7049	2x je Rahmenver- binder 2x per frame con- nector 2x par liaison entre échelles	
7	Abschlusskappe Top cap Capuchon d'extrémité	4 x		8			

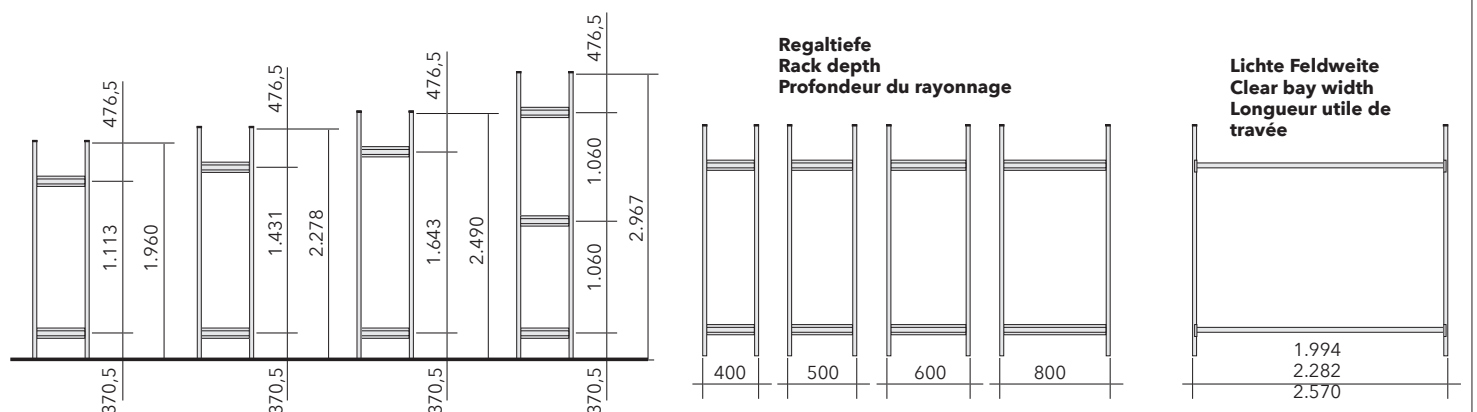
6.1 Stückliste Anbaufeld / Extension unit parts list / Liste de pieces cadre complémentaire

Bezeichnung / Description / Désignation		Anzahl Number Quantité	Darstellung / Illustration Représentation	Bezeichnung / Description / Désignation		Anzahl Number Quantité	Darstellung / Illustration Représentation
1	Regalrahmen Rack upright Colonne, vertical	1 x		2	Fachboden Shelf Étagère	2x je Lagerebene 2x per storage level 2x par niveau de stockage	
3	Längstraverse Longitudinal traverse Traverse longitudinale	2x je Lager- ebene 2x per storage level 2x par niveau de stockage		4	ST 3,9x9,5 DIN EN ISO 7049	2x je Längs-traverse 2x per longitudinal traverse 2x par traverse longitudinale	
Zubehör / Accessories / Accessoires							
5	Rahmenverbinder Frame connector Liaisons entre échelles	1x		6	ST 4,8x16 DIN EN ISO 7049	2x je Rahmenver- binder 2x per frame con- nector 2x par liaison entre échelles	
7	Abschlusskappe Top cap Capuchon d'extrémité	2 x		8			

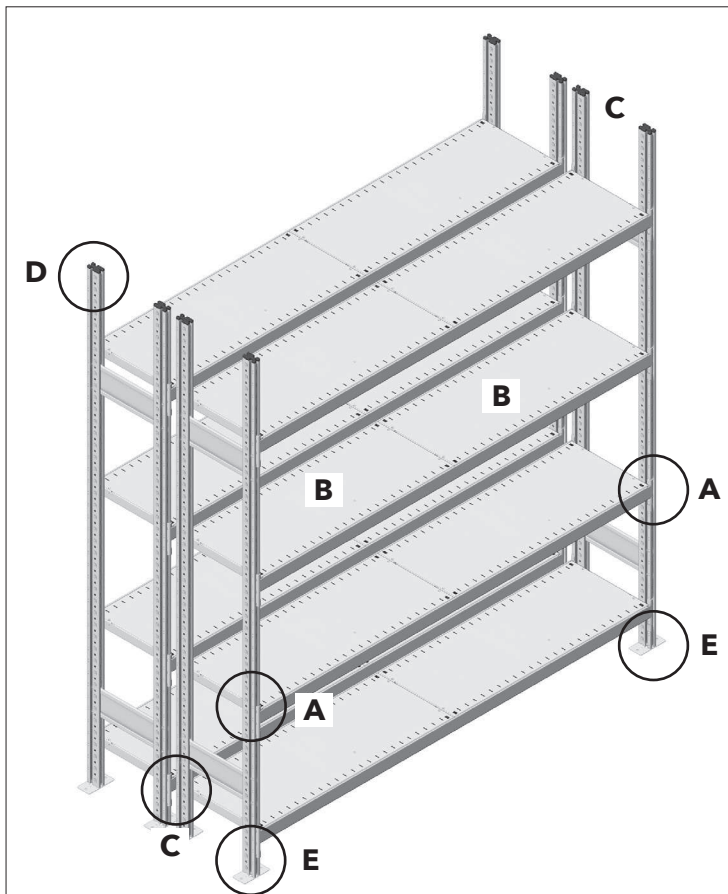
7.0 Regalabmessungen / Rack dimensions / Dimensions de rayonnage



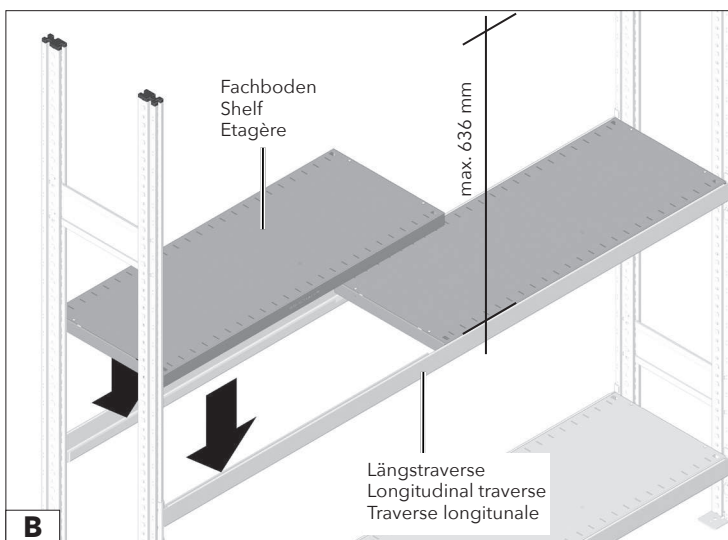
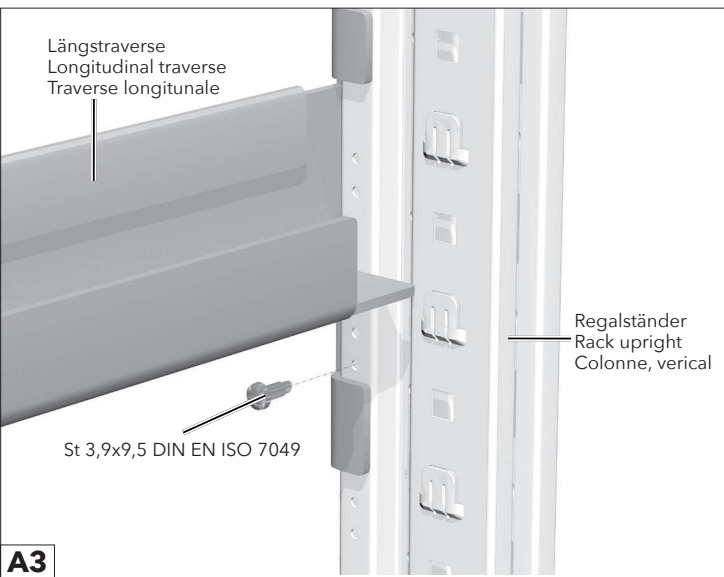
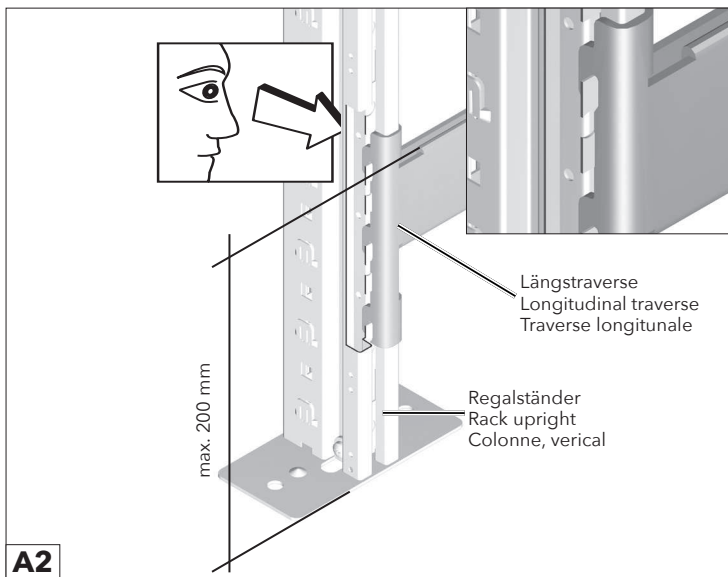
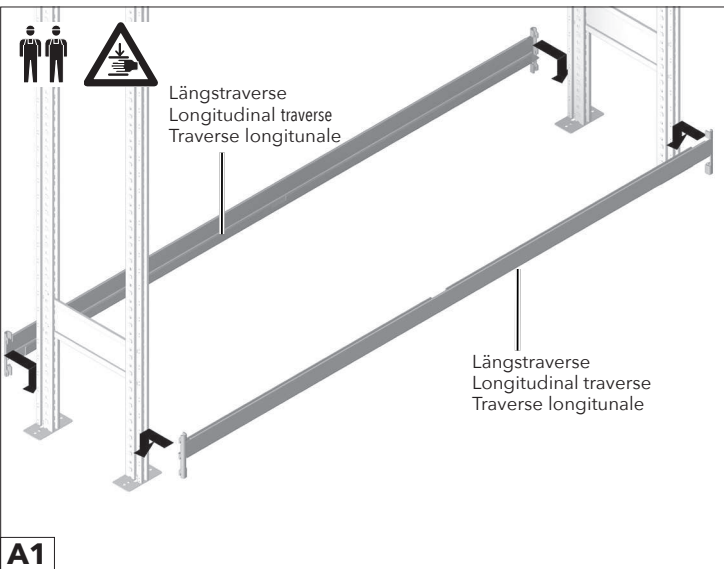
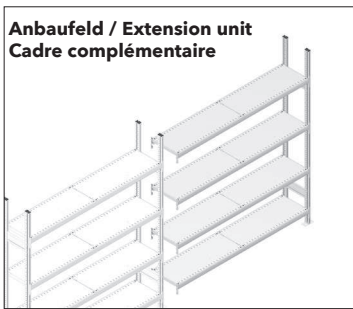
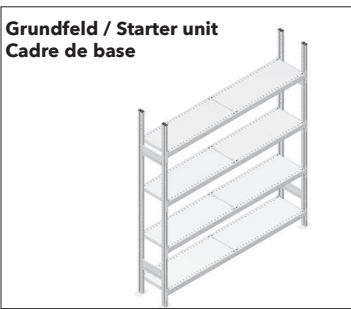
Achtung: Bei abweichender Regalhöhe, Aufteilung der Schottstege auf Anfrage
Warning: The bulkheads must be distributed on request if the rack heights deviate
Attention: en cas de hauteur différente de rayonnage, division de l'entretoise possible sur demande



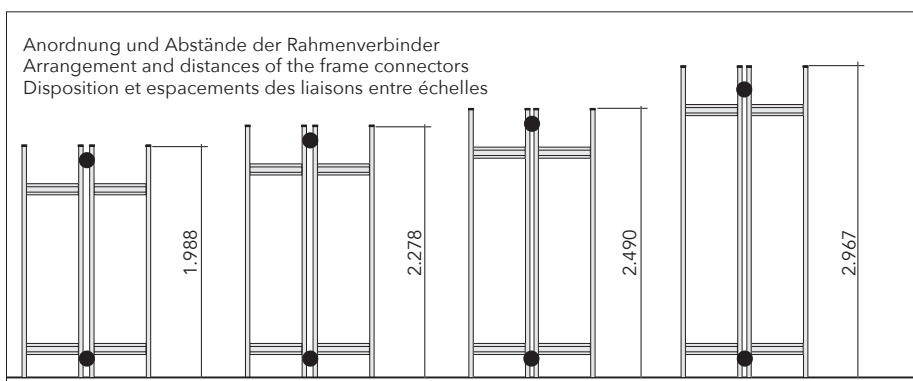
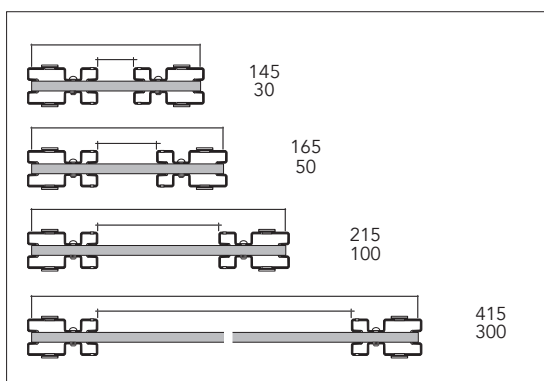
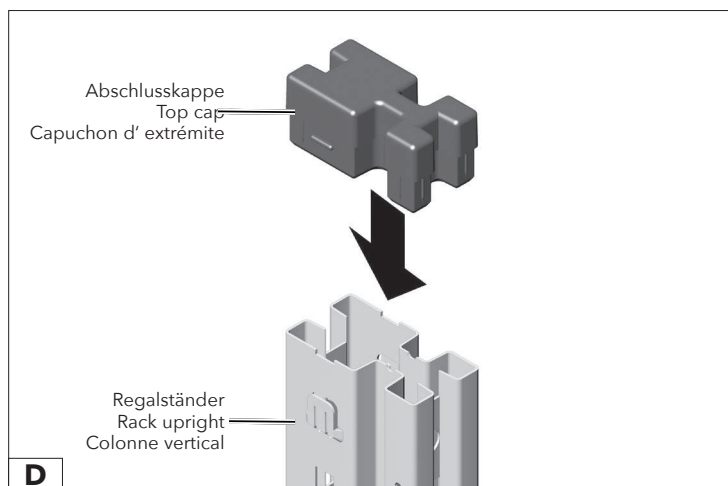
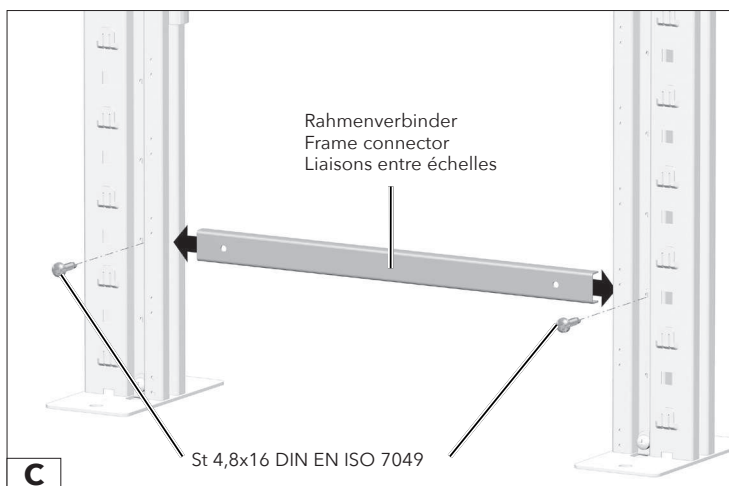
8.0 Übersicht / Overview / Aperçu



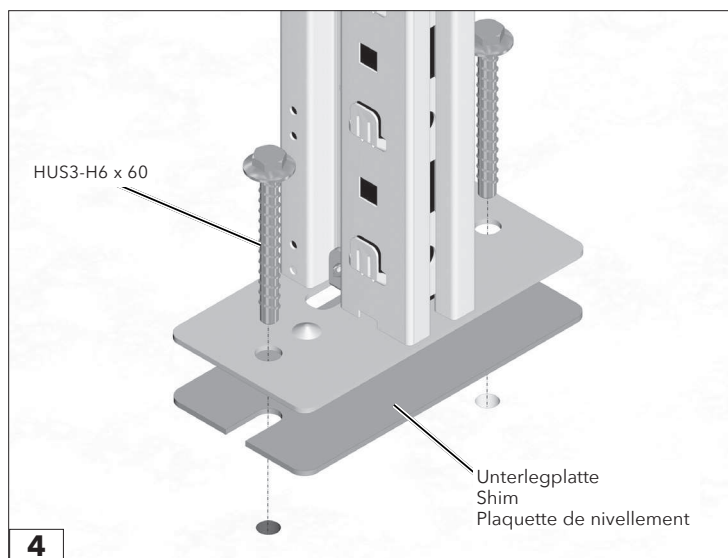
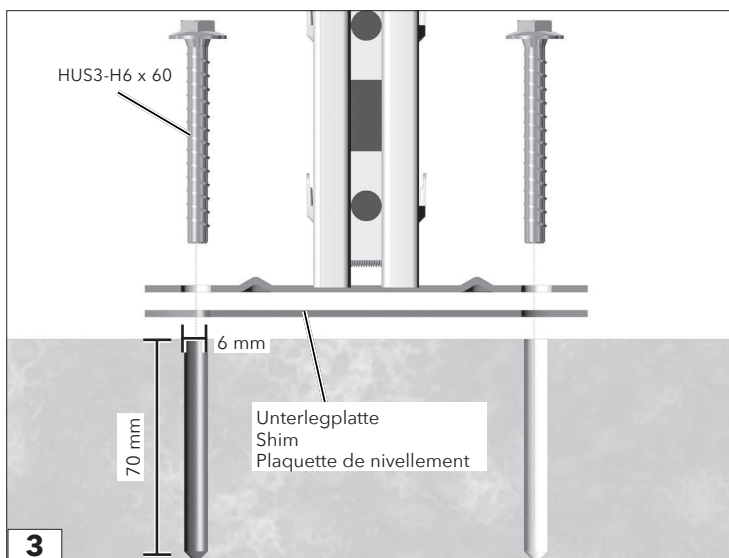
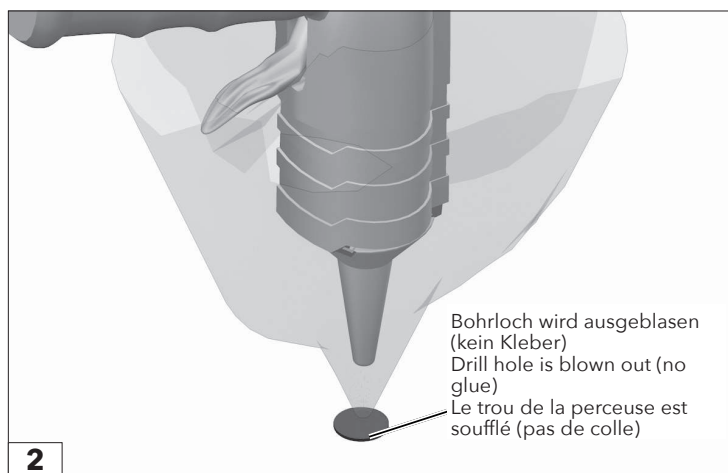
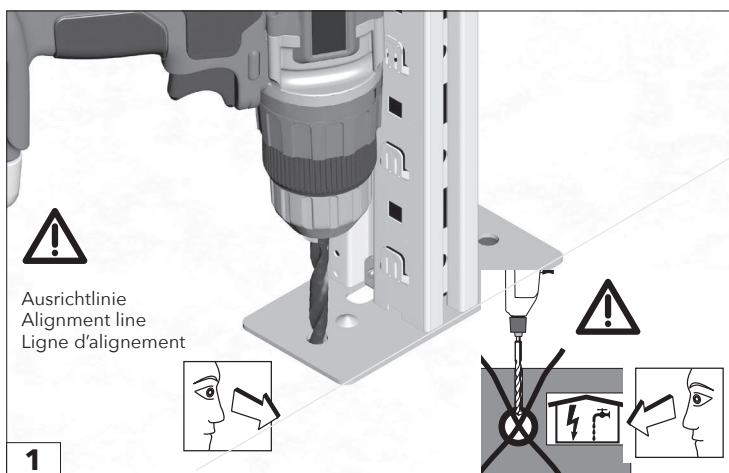
8.1 Montage / Assembly / Montage



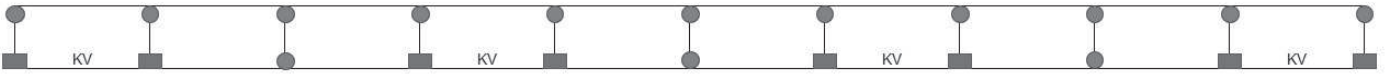
9.0 Montage Zubehör / Assembling accessories / Montage des accessoires



10.0 Bodenbefestigung von Regalständer / Securing rack uprights to the ground / Fixation au sol

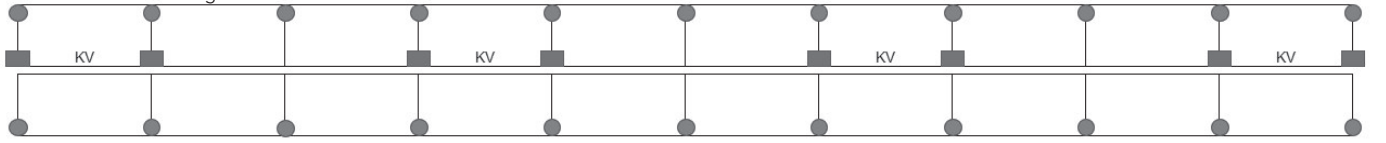


Einfachzeile / Single line / Ligne de rayonnage simple

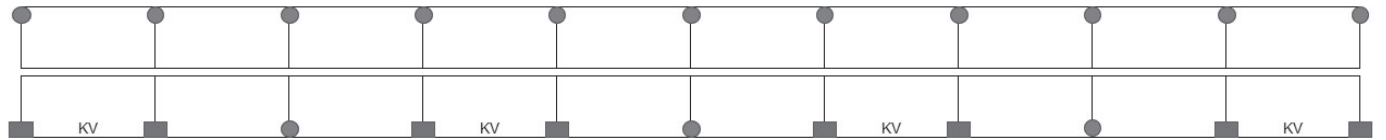


Doppelzeile (Rahmendistanz bis 6mm) / Double line (frame distance up to 6 mm) / Ligne de rayonnage double (distance entre échantelles jusqu'à 6 mm)

KV innen / Cross bracing internal / Croisillon intérieur

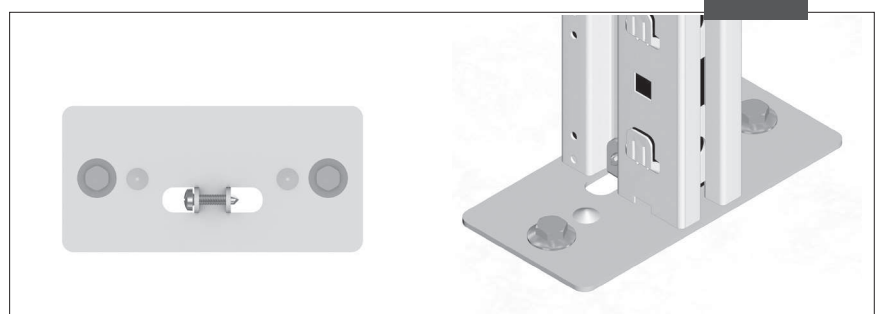
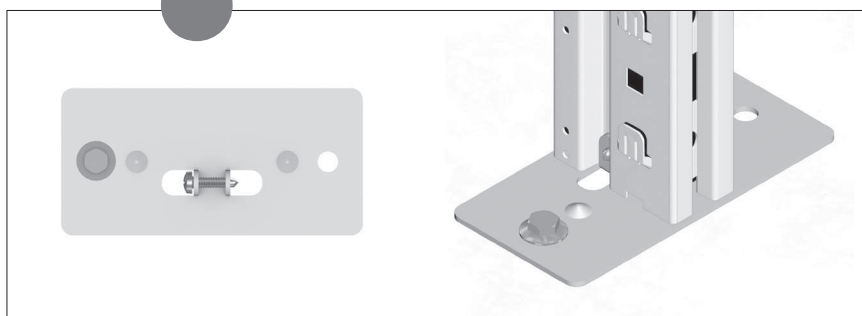
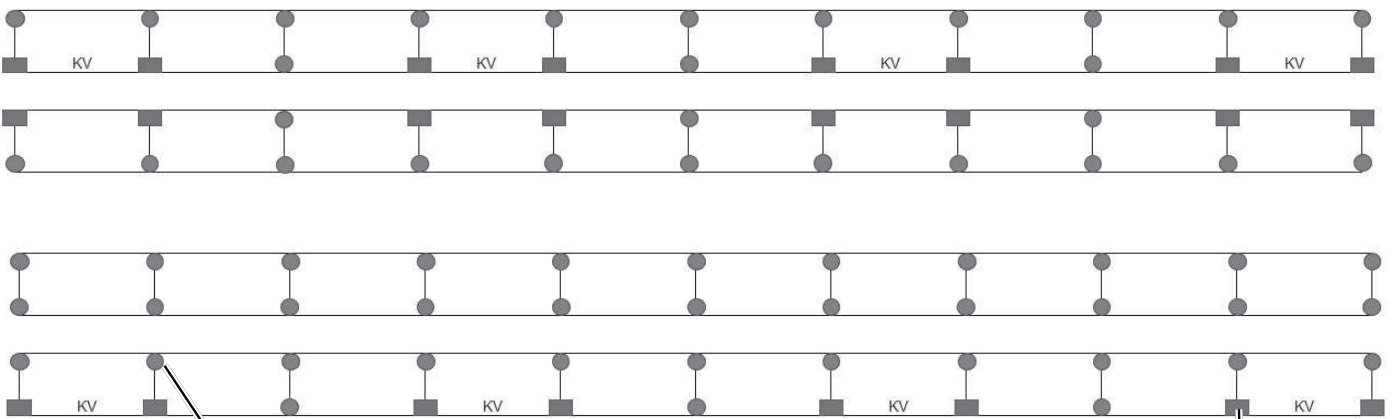


KV außen / Cross bracing external / Croisillon extérieur



Doppelzeile (Rahmendistanz größer 6mm)/Double line (frame distance greater than 6mm)/Ligne de rayonnage double (distance entre échantelles supérieure à 6 mm)

KV außen / Cross bracing external / Croisillon extérieur



11.0 Montage Eck- und Rammschutz / Assembling corner protectors and buffers / Protection d'angle et Protection anti-collision

Stückliste pro Anfahrerschutz / Parts list per collision protection unit / Liste de pièces par protection contre les chocs

Anfahrerschutz ES 400C / Collision protection ES 400C
Protection contre les chocs ES 400C

Ankerstangen / Anchor rods / Tige d'ancrage
M16x125/38

Mutter / Nut / Ecrou
M16 DIN EN ISO 4032

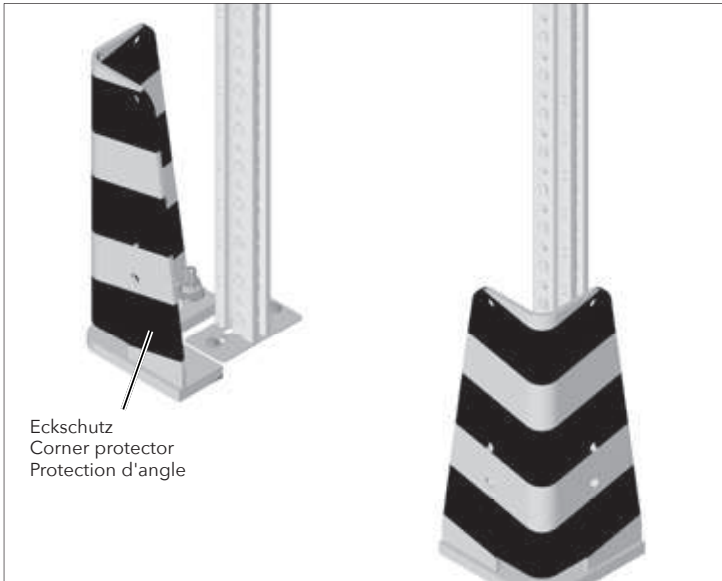
Scheibe / Washer / Rondelle
A17 DIN EN ISO 7089

1

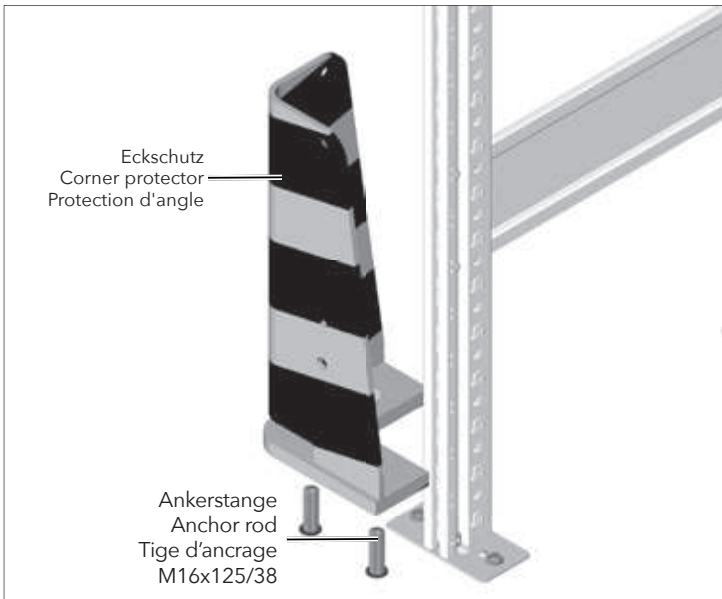
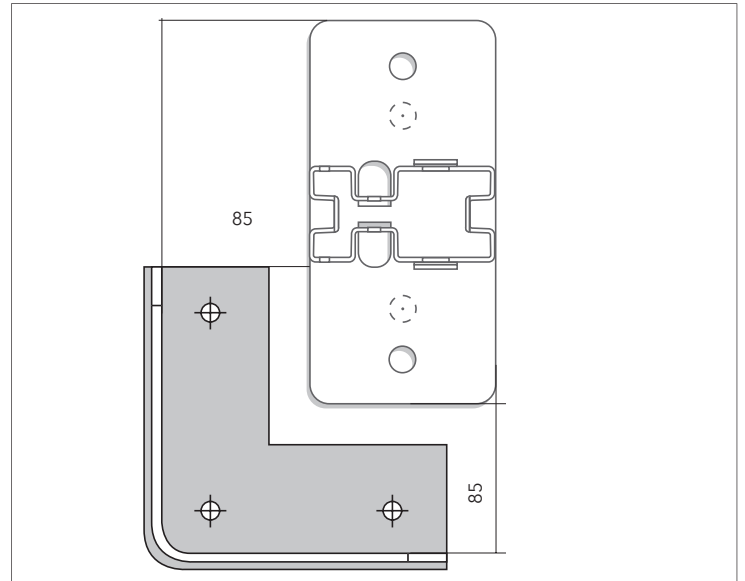
3

3

3



Eckschutz
Corner protector
Protection d'angle



Eckschutz
Corner protector
Protection d'angle

Ankerstange
Anchor rod
Tige d'ancrage
M16x125/38

ACHTUNG!
Aufzubringendes Anziehmoment
MA (siehe Herstellerangaben)

ATTENTION!
Tightening torque MA to be
applied (see manufacturer's
information)

ATTENTION !
Coupe de serrage à appliquer
MA (voir indications du fabricant)

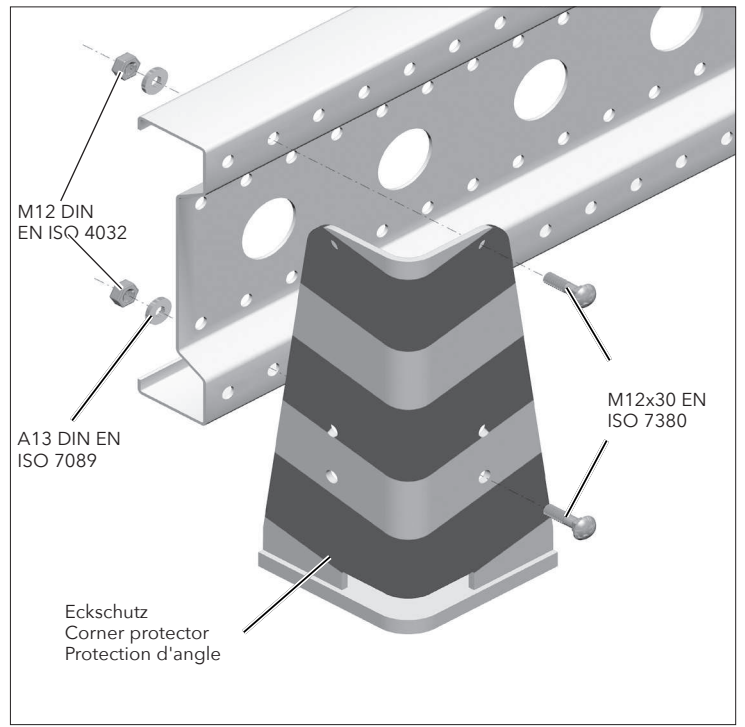
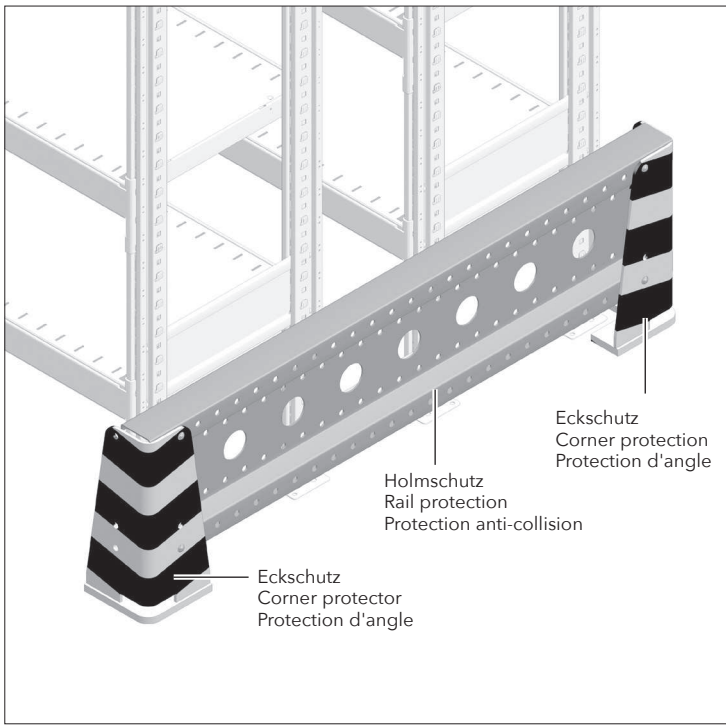
M16 DIN
EN ISO 4032
A17 DIN
EN ISO 7089
Ankerstange
Anchor rod
Tige d'ancrage
M16x125/38

Drehmomentenschlüssel
Torque wrench
Clé dynamométrique

Stückliste pro Rammschutz RSC / Parts list per RSC buffer / Liste de pièces par protection anti-collision RSC

Eckschutz Corner protection Protection d'angle	Holmschutz Rail protection Protection anti- collision	Zusatzstütze Additional brace Supplé- mentaire	Anschlußwinkel Connection bracket Raccordement	Ankerstangen Anchor rods Tige d'ancrage M16x125/38	Mutter Nut Ecrou M16 DIN EN ISO 4032	Scheibe Washer Rondelle A17 DIN EN ISO 7089	Schraube Screw Vis M12x30 DIN EN ISO 7380	Mutter Nut Ecrou M12 DIN EN ISO 4032	Scheibe Washer Rondelle A13 DIN EN ISO 7089	Schraube Screw Vis M10x30 DIN EN ISO 4014	Mutter Nut Ecrou M10 DIN EN ISO 4032	Scheibe Washer Rondelle A10,5 DIN EN ISO 7089
--	---	---	---	---	--	---	---	--	---	---	--	---

Einfachregal Single rack Rayonnage individuel	2	1	-	-	6	6	6	4	4	4	-	-
Doppelregal Double rack Rayonnage doublel	2	1	1	1	8	8	8	6	6	6	3	3





SSI SCHÄFER

T +49 2735 70-1

F +49 2735 70-3 96

ssi-schaefer.com